

Children's Car Seat Travel Tray



Produced by
SIPO Sp. z o.o.
ul. Gen. Mariana Langiewicza 18
35-021 Rzeszów
POLAND

Model: SCA-10T
Batch: T-3651
www.sipo.com.pl



MADE IN CHINA

[PL] INSTRUKCJA

Zawartość: Stolik podróżny do samochodu, 1 szt
Materiał: poliester

Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją. Instrukcje należy zachować aż do momentu zaprzestania użytkowania produktu.

UWAGA! Ten produkt nie jest zabawką. Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru podczas korzystania z tego produktu.

MONTAŻ

Położ stolk na kolanach dziecka i ustaw go w odpowiedniej pozycji. Przeciągnij pasek za fotelikiem i zapnij zatrzask. Wyreguluj długość paska. Upewnij się, że stół jest stabilnie zamocowany i nie ogranicza ruchów dziecka.

OSTRZEŻENIA

Przed użyciem, zawsze upewnij się, że stół jest prawidłowo zamontowany, a zatrzask jest bezpiecznie zapięty. Nie przykrywaj produktem twarz dziecka. W ciepłe dni zawsze sprawdzaj, czy dziecko się nie przegrzewa. Nie używaj przegródek do przechowywania gorących płynów, nawet w zamkniętych lub zakrytych pojemnikach. Zawsze używaj zamkniętych pojemników - stół nie nadaje się do przechowywania naczyń niezabezpieczonych od góry. Używaj tylko pojemników, które będą wsuwać się aż do dna uchwytu, tak aby nie więcej niż połowa wystawała ponad górną część uchwytu. Nie umieszczaj na stole telefonu ani tabletu podczas ładowania akumulatora. Używaj tylko z urządzeniami, które będą wsuwać się aż do dna przegródki, tak aby nie więcej niż połowa wystawała ponad górną część. Wyrzuć przy pierwszych oznakach uszkodzenia. Trzymaj z dala od źródła ciepła lub otwartego ognia.

[EN] MANUAL

Contents: Car travel table, 1 pc
Material: polyester

Please read the instructions below before use. Always follow the instructions. Keep the instructions until the product is no longer in use.

WARNING! This product is not a toy. Adult assembly required. Never leave your child unattended when using this product.

ASSEMBLY

Place the table on your child's lap and adjust it to the appropriate position. Pull the strap behind the seat and fasten the latch. Adjust the length of the strap. Make sure the table is securely fastened and does not restrict your child's movement.

WARNINGS

Always make sure the table is properly mounted and the latch is securely fastened before use. Do not cover the child's face with the product. Always check on warm days that your child is not overheating. Do not use the compartments to store hot liquids, even in closed or covered containers. Always use closed containers - the table is not suitable for storing unsecured dishes from above. Only use containers that will slide all the way to the bottom of the holder, with no more than half of it sticking out beyond the top of the holder. Do not place your phone or tablet on a table while the battery is charging. Only use with devices that will slide all the way to the bottom of the compartment, with no more than half sticking out beyond the top. Discard at first sign of damage. Keep away from heat or open flames.

[CZ] MANUÁL

Obsah: Cestovní stůlek do auta, 1 ks
Materiál: polyester

Před použitím si přečtěte níže uvedené pokyny. Vždy dodržujte pokyny. Návod uschovejte, dokud výrobek již nepoužíváte.

VAROVÁNÍ! Tento výrobek není hračka. Nutná montáž dospělých. Při používání tohoto výrobku nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru.

SHROMÁŽDĚNÍ

Položte stůlek na klín vašeho dítěte a nastavte jej do vhodné polohy. Zatahněte za popruh za sedadlo a zajistěte západku. Upravte délku popruhu. Ujistěte se, že je stůl bezpečně upevněn a neomezuje vaše dítě v pohybu.

VAROVÁNÍ

Před použitím se vždy ujistěte, že je stůl správně namontován a západka je bezpečně zajištěna. Nezakrývejte obličej dítěte přípravkem. Vždy v teplech dnech kontrolujte, zda se vaše dítě nepřehřívá. Příhrádky nepoužívejte ke skladování horkých tekutin, a to ani v uzavřených nebo zakrytých nádobách. Vždy používejte uzavřené nádoby – stůl není vhodný pro ukládání nezajištěného nádobí shora. Používejte pouze nádoby, které zasunou až ke dnu držáku, přičemž ne více než polovina z nich vyčnívá za horní část držáku. Během nabíjení baterie nepokládejte telefon nebo tablet na stůl. Používejte pouze se zařízeními, která se zasunou až na dno příhrádky, přičemž z horní části nebude vyčnívat více než polovina. Při prvních známkách poškození vyhodte. Chraňte před teplem nebo otevřeným ohněm.

[SK] MANUÁL

Obsah: Cestovný stôlik do auta, 1 ks
Materiál: polyester

Pred použitím si prečítajte nižšie uvedené pokyny. Vždy postupujte podľa pokynov. Návod si uschovajte, kým sa výrobok prestane používať.

POZOR! Tento výrobok nie je hračka. Vyžaduje sa montáž dospelých. Pri používaní tohto výrobku nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.

MONTÁŽ

Položte stôl na kolená vášho dieťaťa a nastavte ho do vhodnej polohy. Potiahnite popruh za sedadlom a zaistite západku. Upravte dĺžku popruhu. Uistite sa, že je stôl bezpečne pripevnený a neobmedzuje vaše dieťa v pohybe.

UPOZORNENIA

Pred použitím sa vždy uistite, že je stôl správne namontovaný a že západka je bezpečne zaistená. Nezakrývajte tvár dieťaťa prípravkom. Počas teplejších dní vždy skontrolujte, či sa vaše dieťa neprehrieva. Priehradky nepoužívajte na skladovanie horúcich tekutín, a to ani v uzavretých alebo zakrytých nádobách. Vždy používajte uzavreté nádoby - stôl nie je vhodný na skladovanie nezaisťovaného riadu zhora. Používajte iba nádoby, ktoré sa budú posúvať až na spodok držáka, pričom nie viac ako polovica z nich vyčnieva za hornú časť držáka. Počas nabíjania batérie nekladte telefón alebo tablet na stôl. Používajte iba so zariadeniami, ktoré sa zasunú až na spodok priehradky, pričom za vrch priehradky nebude vyčnievať viac ako polovica. Pri prvom náznaku poškodenia vyhodte. Uchovávajte mimo dosahu tepla alebo otvoreného ohňa.

[RO] MANUAL

Conținut: Masă de călătorie cu mașină, 1 buc
Materiial: polyester

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos înainte de utilizare. Urmați întotdeauna instrucțiunile. Păstrați instrucțiunile până când produsul nu mai este utilizat.

AVERTIZARE! Acest produs nu este o jucărie. Este necesar asamblarea unui adult. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat când utilizați acest produs.

ASAMBLARE

Așezați masa pe poala copilului și reglați-o în poziția corespunzătoare. Trageți curea în spatele scaunului și fixați zăvorul. Reglați lungimea curelei. Asigurați-vă că masa este bine fixată și nu restricționează mișcarea copilului dumneavoastră.

AVERTIZĂRI

Asigurați-vă întotdeauna că masa este montată corect și că zăvorul este bine fixat înainte de utilizare. Nu acoperiți fața copilului cu produsul. Verificați întotdeauna în zilele calde dacă copilul dumneavoastră nu se supraîncălzii. Nu folosiți compartimentele pentru a depozita lichide fierbinți, chiar și în recipiente închise sau acoperite. Utilizați întotdeauna recipiente închise - masa nu este potrivită pentru depozitarea vaselor neasigurate de sus. Folosiți numai recipiente care vor aluneca până în partea de jos a suportului, cu cel mult jumătate din ele ieșind dincolo de partea de sus a suportului. Nu așezați telefonul sau tableta pe o masă în timp ce bateria se încarcă. Utilizați numai cu dispozitive care vor aluneca până în partea de jos a compartimentului, cu cel mult jumătate ieșind dincolo de partea de sus. Aruncați la primul semn de deteriorare. A se păstra departe de căldură sau flăcări deschise.

[BG] РЪКОВОДСТВО

Съдържание: Маса за пътуване с кола, 1 бр
Материал: полиестер

Моля, прочетете инструкциите по-долу преди употреба. Винаги следвайте инструкциите. Запазете инструкциите, докато продуктът вече не се използва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт не е играчка. Изисква се мощност от възрастен. Никога не оставяйте детето си без надзор, когато използвате този продукт.

МОНТАЖ

Поставете масата в скута на детето си и я регулирайте в подходящата позиция. Издърпайте лентата зад седалката и затегнете резето. Регулирайте дължината на каишката. Уверете се, че масата е здраво закрепена и не ограничава движенията на вашето дете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Винаги се уверявайте, че масата е правилно монтирана и резето е здраво закрепено преди употреба. Не покривайте лицето на детето с продукта. Винаги проверявайте в топлине дни дали детето ви не прегрява. Не използвайте отделенията за съхранение на горещи течности, дори в затворени или покрити съдове. Винаги използвайте затворени контейнери - масата не е подходяща за съхранение на незакрепени съдове отгоре. Използвайте само контейнери, които ще се плъзгат до дъното на държача, като не повече от половината от тях стърчат извън горната част на държача. Не поставяйте телефона или tableta си на маса, докато батерията се зарежда. Използвайте само с устройства, които се плъзгат чак до дъното на отделението, като не повече от половината стърчат отгоре. Изхвърлете при първи признаци на повреда. Пазете от топлина или открит пламък.

[SV] MANUAL

Innehåll: Bilresbord, 1 st
Materiäl: polyester

Läs instruktionerna nedan före användning. Följ alltid instruktionerna. Spara instruktionerna tills produkten inte längre används.

VARNING! Denna produkt är inte en leksak. Vuxenmontering krävs. Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt när du använder denna produkt.

MONTERING

Placera bordet i ditt barns knä och justera det till lämplig position. Dra i remmen bakom sätet och fäst spärren. Justera längden på remmen. Se till att bordet är ordentligt fastsatt och inte hindrar ditt barns rörelse.

VARNINGAR

Se alltid till att bordet är korrekt monterat och att spärren är ordentligt fastsatt före användning. Täck inte barnets ansikte med produkten. Kontrollera alltid under varma dagar att ditt barn inte överhettas. Använd inte facken för osäkrade diskar från ovan. Använd endast behållare som glider hela vägen till botten av hållaren, med högst hälften av den sticker ut utanför hållarens överdel. Placera inte din telefon eller surfplatta på ett bord medan batteriet laddas. Använd endast med enheter som glider hela vägen till botten av facket, utan att mer än hälften sticker ut utanför toppen. Kassera vid första tecken på skada. Håll borta från värme eller öppen låga.

[FI] KÄYTTÖOHJE

Sisältö: Auton matkapöytä, 1 kpl
Materiaali: polyesteri

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä. Noudata aina ohjeita. Säilytä ohjeet, kunnes tuote ei ole enää käytössä.

VAROITUS! Tämä tuote ei ole lelu. Vaatii aikuisen koononpanon. Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa, kun käytät tätä tuotetta.

KOKOONPANO

Aseta pöytä lapsesi syliini ja säädä se sopivaan asentoon. Vedä hihna istuimen takaa ja kiinnitä salpa. Säädä hihnan pituus. Varmista, että pöytä on kunnolla kiinnitetty eikä rajoita lapsesi liikumista.

VAROITUKSET

Varmista aina ennen käyttöä, että pöytä on kunnolla kiinnitetty ja salpa on kunnolla kiinni. Älä peitä lapsen kasvoja tuotteella. Tarkista aina lämpiminä päivinä, ettei lapsesi ylikuumene. Älä käytä lokeroita kuumien nesteiden säilyttämiseen edes suljetuissa tai kannellisissa astioissa. Käytä aina suljettuja astioita - pöytä ei sovellu suojaamattomien astioiden säilyttämiseen ylhäältä. Käytä vain astioita, jotka liukuvat aina pidikkeen pohjaan asti, jolloin enintään puolet siitä työntyy ulos pidikkeen pohjaan ulkopuolelle. Älä aseta puhelinta tai tablettia pöydälle, kun akku latautuu. Käytä vain laitteiden kanssa, jotka liukuvat aina lokeron pohjaan asti, jolloin enintään puolet työntyy ulos yläosan ulkopuolelle. Hävitä ensimmäisten vaurioiden ilmetessä. Säilytettävä poissa lämmöltä tai avotulelta.

[GR] ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Περιεχόμενα: Τραπεζί ταξιδιού αυτοκινήτου, 1 τεμ
Υλικό: πολυεστέρας

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες. Κρατήστε τις οδηγίες έως ότου το προϊόν δεν χρησιμοποιείται πλέον.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικες. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Τοποθετήστε το τραπέζι στην αγκαλιά του παιδιού σας και προσορμόστε το στην κατάλληλη θέση. Τραβήξτε τον ιμάντα πίσω από το κάθισμα και στερεώστε το μάνδολο. Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα. Βεβαιωθείτε ότι το τραπέζι είναι καλά στερεωμένο και δεν περιορίζει την κίνηση του παιδιού σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Πάντα βεβαιωθείτε ότι το τραπέζι είναι σωστά τοποθετημένο και ότι το μάνδολο έχει στερεωθεί καλά πριν από τη χρήση. Μην καλύπτετε το πρόσωπο του παιδιού με το τραπέζι. Πάντα να ελέγχετε τις ζεστές μέρες ότι το παιδί σας δεν υπερθερμαίνεται. Μη χρησιμοποιείτε τα διαμερίσματα για να αποθηκεύετε ζεστά υγρά, ακόμη και σε κλειστά ή καλυμμένα δοχεία. Χρησιμοποιείτε πάντα κλειστά δοχεία - το τραπέζι δεν είναι κατάλληλο για την αποθήκευση μη ασφαλισμένων πιάτων από πάνω. Χρησιμοποιείτε μόνο δοχεία που θα γλιστρούν μέχρι το κάτω μέρος της θήκης, χωρίς να προεξέχει περισσότερο από το μισό από το επάνω μέρος της θήκης. Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο ή το tablet σας σε τραπέζι ενώ φορτίζει ή μπαταρία. Χρησιμοποιήστε μόνο με συσκευές που θα γλιστρούν μέχρι το κάτω μέρος της θήκης, χωρίς να προεξέχουν περισσότερο από τα μισά πέρα από το επάνω μέρος. Απορρίψτε με το πρώτο σημάδι βλάβης. Κρατήστε το μακριά από θερμότητα ή ανοικτές φλόγες.

[HU] KÉZI

Tartalom: Autós utazóasztal, 1 db
Anyaga: poliészter

Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi utasításokat. Mindig kövesse az utasításokat. Őrizze meg az utasításokat, amíg a termék már nem használna.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék nem játék. Felnőtt összeszerelés szükséges. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a termék használat közben.

ÖSSZESZERELÉS

Helyezze az asztalt gyermeke ölébe, és állítsa be a megfelelő helyzetbe. Húzza meg a hevedert az ülés mögött, és rögzítse a reteszt. Állítsa be a heveder hosszát. Győződjön meg arról, hogy az asztal biztonságosan rögzítve van, és nem korlátozza gyermeke mozgását.

FIGYELMEZTETÉSEK

Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy az asztal megfelelően van felszerelve, és a retesz biztonságosan rögzítve van. Ne takarja el a gyermek arcát a termékkel. Meleg napokon mindig ellenőrizze, hogy gyermeke nem melegszik-e túl. Ne használja a rekeszeket forró folyadékok tárolására, még zárt vagy fedett edényekben sem. Mindig zárt edényeket használjon – az asztal nem alkalmas felülről rögzített edények tárolására. Csak olyan tárgyat használjon, amely egészen a tartó aljáig csúszik, és legfeljebb a fele nyúlik ki a tartó tetején túl. Ne helyezze telefonját vagy táblagépét asztalra, miközben az akkumulátor töltődik. Csak olyan eszközökkel használja, amelyek egészen a rekesz aljáig csúsznak, és legfeljebb a fele nyúlik ki a tetején túl. A sérülés első jeleire dobja ki. Hőfől vagy nyílt lángtól távol tartandó.

[LT] VADOVAS

Komplektacija: Automobilius kelioninis stalas, 1 vnt
Medžiaga: poliesteris

Prieš naudodami perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas. Visada vadovaukitės instrukcijomis. Išsaugokite instrukcijas, kol gaminys nebus naudojamas.

[SP] JIMAS! Šis gaminys nėra žaislas. Reikalingas suaugusiųjų surinkimas. Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros, kai naudojate šį gaminį.

SURINKIMAS

Padėkite stalą vaikui ant kelių ir nustatykite jį į tinkamą padėtį. Patraukite diržą už sėdynės ir pritvirtinkite skląstį. Sureguliuokite dirželio ilgį. Įsitinkinkite, kad stalas yra tvirtai pritvirtintas ir nevaržo vaiko judėjimo.

[SP] JIMAI

Prieš naudodami visada įsitinkinkite, kad stalas yra tinkamai pritvirtintas, o skląstis tvirtai pritvirtintas. Nedenkite priemonę vaiko veido. Šiltomis dienomis visada patikrinkite, ar jūsų vaikas neperkaista. Nenaudokite skyrelių karšties skysčiams laikyti, net uždarytuose arba uždenktuose induose. Visada naudokite uždarus indus – stalas netinka nepritvirtintiems indams iš viršaus laikyti. Naudokite tik tokius kontenerius, kurie nuslys iki pat laikiklio apačios, o ne daugiau kaip pusę jo išsikū už laikiklio viršaus. Nedėkite telefono ar planšetinio kompiuterio ant stalo, kol kraunasi baterija. Naudokite tik su prietaisais, kurie nuslysta iki pat skyriaus apačios, o ne daugiau kaip pusę išlindo už viršaus. Išmeskite po pirmųjų pažeidimo požymių. Laikyti atokiai nuo karščio ar atviro liepsnos.

[EE] MANUAAL

Sisu: Auto reisiraud, 1 tk
Materjal: poliesteer

Enne kasutamist lugege alloelavaid juhiseid. Järgige alati juhiseid. Hoidke juhiseid alles seni, kuni toodetak enam ei kasutata.

HOIATUS! See toode ei ole mänguasi. Nõutav täiskasvanu kokkupanek. Ärge kunagi jätke oma last selle toote kasutamisel järelevalveta.

KOOSTAMINE

Asetage laud lapse sülle ja reguleerige see sobivasse asendisse. Tõmmake rihtm istme taha ja kinnitage riiv. Reguleerige rihma pikkust. Veenduge, et laud oleks kindlalt kinnitatud ega piiraks teie lapse liikumist.

HOIATUSED

Enne kasutamist veenduge alati, et laud on korralikult paigaldatud ja riiv kindlalt kinnitatud. Ärge katke lapse nägu tootega. Kontrollige alati soojade päevadel, et teie laps ei kuumeneks üle. Ärge kasutage sektiione kuuma vedelike hoidmiseks, isegi suletud või kaetud anumates. Kasutage alati suletud anumaid – laud ei sobi ülalt kinnitatama nõude hoidmiseks. Kasutage ainult mahutite, mis libisevad kuni hoidiku põhjani, kuusiures mitte rohkem kui pool sellest ei paista hoidiku ülaosast välja. Ärge asetage telefoni või tahvelarvuti alla laadimise ajal lauale. Kasutage ainult seadmetega, mis libisevad kuni sahtli põhjani, kuusiures mitte rohkem kui pool jääb ülevälj välja. Esimeste kahjumärkide ilmnenemisel visake ära. Hoida eemal kuumusest või lahtisest leegist.

[LV] ROKASGRĀMATA

Sastāvs: Auto ceļojumu galds, 1 gab
Materialis: poliesters

Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus. Vienmēr ievērojiet norādījumus. Saglabājiēt instrukcijas, līdz produkts vairs netiek lietots.

BRĪDINĀJUMS! Šis produkts nav rotālieta. Nepieciešama pieaugušo montāža. Lietojot šo produktu, nekad neatstājiēt savu bērnu bez uzraudzības.

МОНТА́Ж

Novietojiet galdu bērnam klēpī un noregulējiēt to atbilstošā stāvoklī. Pāvelciet siksnu aiz sēdekļa un nostipriniet aizbīdni. Noregulējiēt siksnas garumu. Pārļiecinieties, vai galds ir droši nostiprināts un neierobežo bērna kustības.

BRĪDINĀJUMI

Pirms lietošanas vienmēr pārļiecinieties, vai galds ir pareizi uzstādīts un fiksators ir droši nostiprināts. Neaizklājiēt bērna seju ar līdzekli. Siltās dienas vienmēr pārbaidiet, vai jūsu bērns nav pārkarsis. Neizmantojiēt nodalījumus karstu šķidrumu uzglabāšanai, pat slēgtos vai aizsegtos traukus. Vienmēr izmantojiēt slēgtus traukus – galds nav piemērots nenostiprinātu trauku glabāšanai no augšas. Izmantojiēt tikai tādus konteinerus, kas slīd līdz pat turētāja apakšai, un ne vairāk kā puse no tā neizvirzās ārpus turētāja augšdaļas. Nenovietojiēt tālruni vai planšetdatoru uz galda, kamēr notiek akumulatora uzlāde. Izmantojiēt tikai ar ierīcēm, kuras var slīdēt līdz nodalījuma apakšai, un ne vairāk kā puse izvirzās ārpus nodalījuma augšdaļas. Izmetiēt, kad pārādās pirmās bojājuma pazīmes. Sargāt no karstuma vai atklātas liesmas.

[FR] MANUEL

Contenu : Table de voyage pour voiture, 1 pièce
Matériau : polyester

Veuillez lire les instructions ci-dessous avant utilisation. Suivez toujours les consignes. Conservez les instructions jusqu'à ce que le produit ne soit plus utilisé.

AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un jouet. Assemblage par un adulte requis. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance lorsqu'il utilise ce produit.

ASSEMBLAGE

Placez la table sur les genoux de votre enfant et ajustez-la à la position appropriée. Tirez la sangle derrière le siège et fixez le loquet. Ajustez la longueur de la sangle. Assurez-vous que la table est solidement fixée et ne restreint pas les mouvements de votre enfant.

AVERTISSEMENTS

Assurez-vous toujours que la table est correctement montée et que le loquet est solidement fixé avant utilisation. Ne couvrez pas le visage de l'enfant avec le produit. Vérifiez toujours les jours chauds que votre enfant n'a pas trop chaud. N'utilisez pas les compartiments pour stocker des liquides chauds, même dans des récipients fermés ou couverts. Utilisez toujours des récipients fermés - la table ne convient pas pour stocker des plats non sécurisés par le haut. Utilisez uniquement des récipients qui glissent jusqu'au fond du support, sans que plus de la moitié dépasse du haut du support. Ne posez pas votre téléphone ou votre tablette sur une table pendant que la batterie est en charge. N'utilisez que des appareils qui glissent jusqu'au fond du compartiment, sans que plus de la moitié dépasse du haut. Jetez-les au premier signe de dommage. Tenez-les à l'écart de la chaleur ou des flammes nues.

[IT] MANUALE

Contenuto: Tavolino da viaggio per auto, 1 pz
Materialie: poliestere

Leggere le istruzioni di seguito prima dell'uso. Seguire sempre le istruzioni. Conservare le istruzioni fino a quando il prodotto non è più in uso.

ATTENZIONE! Questo prodotto non è un giocattolo. È richiesto il montaggio da parte di un adulto. Non lasciare mai il bambino incustodito quando utilizza questo prodotto.

МОНТА́Ж

Posizionare il tavolino sulle ginocchia del bambino e regolarlo nella posizione appropriata. Tirare la cinghia dietro il sedile e fissare il fermo. Regolare la lunghezza della cinghia. Assicurarsi che il tavolino sia fissato saldamente e non limiti i movimenti del bambino.

AVVERTENZE

Assicurarsi sempre che il tavolino sia montato correttamente e che il fermo sia fissato saldamente prima dell'uso. Non coprire il viso del bambino con il prodotto. Controllare sempre nelle giornate calde che il bambino non abbia troppo caldo. Non utilizzare gli scomparti per conservare liquidi caldi, nemmeno in contenitori chiusi o coperti. Utilizzare sempre contenitori chiusi: il tavolino non è adatto per riporre piatti non fissati dall'alto. Utilizzare solo contenitori che possano scivolare fino in fondo al supporto, con non più della metà che sporga oltre la parte superiore del supporto. Non appoggiare il telefono o il tablet su un tavolo mentre la batteria è in carica. Utilizzare solo con dispositivi che possano scivolare fino in fondo al vano, con non più della metà che sporga oltre la parte superiore. Smettere al primo segno di danneggiamento. Tenere lontano da calore o fiamme libere.

[ES] MANUAL

Contenido: Mesa de viaje para coche, 1 pieza
Material: poliéster

Lea las instrucciones a continuación antes de usar el producto. Siga siempre las instrucciones. Conserve las instrucciones hasta que deje de utilizar el producto.

¡ADVERTENCIA! Este producto no es un juguete. Requiere montaje por parte de un adulto. Nunca deje a su hijo sin supervisión cuando utilice este producto.

МОНТА́Ж

Coloque la mesa sobre el regazo de su hijo y ajústela a la posición adecuada. Tire de la correa detrás del asiento y abrache el pestillo. Ajuste la longitud de la correa. Asegúrese de que la mesa esté bien sujeta y no restrinja el movimiento de su hijo.

ADVERTENCIAS

Antes de usarla, asegúrese siempre de que la mesa esté correctamente montada y de que el pestillo esté bien sujeto. No cubra la cara del niño con el producto. Compruebe siempre en días cálidos que su hijo no se esté sobrecalentando. No utilice los compartimentos para almacenar líquidos calientes, ni siquiera en recipientes cerrados o cubiertos. Utilice siempre recipientes cerrados: la mesa no es adecuada para almacenar platos sin asegurar desde arriba. Utilice únicamente contenedores que se deslicen hasta el fondo del soporte, sin que más de la mitad sobresalga de la parte superior del soporte. No coloque el teléfono o la tableta sobre una mesa mientras se está cargando la batería. Utilícelos únicamente con dispositivos que se deslicen hasta el fondo del compartimento, sin que más de la mitad sobresalga de la parte superior. Deséchelos al primer signo de daño. Manténgalos alejados del calor o de las llamas abiertas.

[PT] MANUAL

Conteúdo: Mesa de viagem para automóvel, 1 unid.
Material: poliéster

Por favor, leia as instruções abaixo antes de utilizar. Siga sempre as instruções. Guarde as instruções até que o produto já não esteja a ser utilizado.

AVISO! Este produto não é um brinquedo. É necessária montagem de adulto. Nunca deixe o seu filho sozinho ao utilizar este produto.

ASSEMBLEIA

Coloque a mesa no colo do seu filho e ajuste-a na posição adequada. Puxe a pega atrás do assento e aperte o fecho. Ajuste o comprimento da pega. Certifique-se de que a mesa está bem fixa e não restringe os movimentos do seu filho.

AVISOS

Certifique-se sempre de que a mesa está montada corretamente e que o fecho está bem preso antes de utilizar. Não cubra o rosto da criança com o produto. Verifique sempre nos dias quentes se o seu filho não está a sobreaquecer. Não utilize os compartimentos para armazenar líquidos quentes, mesmo em recipientes fechados ou tapados. Utilize sempre recipientes fechados - a mesa não é adequada para guardar a loiça não protegida por cima. Utilize apenas recipientes que deslizem até à parte inferior do suporte, com um máximo de metade deles a sair da parte superior do suporte. Não coloque o seu telefone ou tablet sobre uma mesa enquanto a bateria estiver a carregar. Utilize apenas com dispositivos que deslizem até à parte inferior do compartimento, com no máximo metade a sair da parte superior. Descarte ao primeiro sinal de dano. Manter afastado do calor ou de chamas abertas.

[NO] HÅNDBOK

Innhold: Bilreisebord, 1 stk
Materialie: polyester

Les instruksjonene nedenfor før bruk. Følg alltid instruksjonene. Ta vare på instruksjonene til produktet ikke lenger er i bruk.

ADVARSEL! Dette produktet er ikke et leketøy. Voksensamling kreves. La aldri barnet ditt være uten tilsyn når du bruker dette produktet.

FORSAMLING

Plasser bordet på fanget til barnet ditt og juster det til riktig posisjon. Trekk stroppen bak setet og fest låsen. Juster lengden på stroppen. Pass på at bordet er godt festet og ikke begrenser barnets bevegelser.

ADVARSLER

Sørg alltid for at bordet er riktig montert og at låsen er godt festet før bruk. Ikke dekk barnets ansikt med produktet. Sjekk alltid på varme dager at barnet ditt ikke blir overopphetet. Ikke bruk rommene til å lagre varme væsker, selv ikke i lukkede eller tildekkede beholdere. Bruk alltid lukkede beholdere - bordet egner seg ikke for oppbevaring av usikret service ovenfra. Bruk kun beholdere som vil gli helt til bunnen av holderen, uten at mer enn halvparten av den stikker ut over toppen av holderen. Ikke plasser telefonene eller nettbrettet på et bord mens batteriet lades. Bruk kun med enheter som vil gli helt til bunnen av rommet, uten at mer enn halvparten stikker ut over toppen. Kast ved første tegn på skade. Holdes unna varme eller åpen ild.

[SQ] MANUAL

Përmbajtja: Tavolinë udhëtimi me makinë, 1 pc
Material: poliester

Ju lutemi lexoni udhëzimet e mëposhtme përpara përdorimit. Gjithmonë ndiqni udhëzimet. Ruani udhëzimet derisa produkti të mos jetë më në përdorim.

PARALAJMËRIM! Ky produkt nuk është një lodër. Kërkohet montim për të rritur. Kurrë mos e lini fëmijën tuaj pa mbikëqyrje kur përdorni këtë produkt.

KUVENDI

Vendoseni tavolinën në prehrin e fëmijës suaj dhe rregulojeni në pozicionin e duhur. Tërhiqeni rripin pas sediljes dhe fiksoni shulën. Rreguloni gjatësinë e rripit. Sigurohuni që tavolina të jetë e fiksuar mirë dhe të mos kufizojë lëvizjen e fëmijës suaj.

PARALAJMËRIME

Gjithmonë sigurohuni që tavolina të jetë montuar siç duhet dhe shulja të jetë e fiksuar mirë përpara përdorimit. Mos e mbuloni fytyrën e fëmijës me produktin. Gjithmonë kontrolloni në ditët e ngrohta që fëmija juaj të mos mbinxehet. Mos i përdorni ndarjet për të ruajtur lëngje të nxehta, madje edhe në enë të mbyllura ose të mbyluara. Përdorni gjithmonë enë të mbyllura - tavolina nuk është e përshtatshme për ruajtjen e enëve të pasigurta nga lart. Përdorni vetëm kontejnerë që do të rrëshqasin deri në fund të mbajtëses, me jo më shumë se gjysma e saj të dalë jashtë majës së mbajtëses. Mos e vendosni telefonin ose tabletin tuaj në tavolinë ndërsa bateria është duke u ngarkuar. Përdoreni vetëm me pajisje që do të rrëshqasin deri në fund të ndarjes, pa më shumë se gjysma që del jashtë sipër. Hidhjeni në shenjin e parë të dëmtimit. Mbajeni larg nxehtësisë ose flakës së hapur.

[TR] MANUEL

İçindekiler: Araba seyahat masası, 1 adet
Malzeme: polyester

Kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları okuyun. Talimatlara her zaman uyun. Ürün artık kullanılmayana kadar talimatları saklayın.

UYARI! Bu ürün bir oyuncak değildir. Yetişkin montajı gereklidir. Bu ürünü kullanırken çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın.

МОНТА́Ж

Masayı çocuğunuzun kucagina koyun ve uygun konuma ayarlayın. Koltuğun arkasındaki kayışı çekin ve mandalı sabitleyin. Kayışın uzunluğunu ayarlayın. Masanın güvenli bir şekilde sabitlendiğinden ve çocuğunuzun hareketini kısıtlamadığından emin olun.

УВАРІЛАР

Kullanmadan önce masanın düzgün bir şekilde monte edildiğinden ve mandalın güvenli bir şekilde sabitlendiğinden her zaman emin olun. Çocuğunuzun yüzünü ürüne örtmeyin. Sıcak günlerde çocuğunuzun aşırı ısınmadığından her zaman emin olun. Bölmeleri, kapalı veya örtülmü kaplarda bile olsa sıcak sıvıları saklamak için kullanmayın. Her zaman kapalı kaplar kullanın - masa, yukarıdan sabitlenmemiş tabakaları saklamak için uygun değildir. Sadece tutucunun en altına kadar kayacak ve tutucunun en fazla yarısı tutucunun üstünden dışarı çıkacak kaplar kullanın. Pil şarj olurken telefonunuzu veya tabletinizi masanın üzerine koymayın. Sadece bölmenin en altına kadar kayacak ve tutucunun en fazla yarısı üstten dışarı çıkacak cihazları kullanın. İlk hasar belirtisinde atın. Isıdan veya açık alevden uzak tutun.

[UA] ІНСТРУКЦІЯ

Комплектація: автомобільний дорожній столик, 1 шт
Матеріал: поліестер

Перед використанням прочитайте наведені нижче інструкції. Завжди дотримуйтеся інструкцій. Зберігайте інструкції, доки вибір більше не буде використовуватися.

УВАГА! Цей продукт не є іграшкою. Потрібна збірка для дорослих. Ніколи не залишайте дитину без нагляду під час використання цього продукту.

МОНТА́Ж

Покладіть стіл на коліна вашої дитини та відрегулюйте його у відповідне положення. Потягніть ремінь за сидіння та закріпіть засув. Відрегулюйте довжину ремінця. Переконайтеся, що столик надійно закріплений і не обмежу руху дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди переконайтеся, що стіл правильно встановлено, а засув надійно закріплений перед використанням. Не закривайте засобом обличчя дитини. У теплі дні завжди перевіряйте, чи не перегріваться ваша дитина. Не використовуйте відсіки для зберігання гарячих рідин, навіть у закритих або закритих контейнерах. Завжди використовуйте закриті контейнери - стіл не підходить для зберігання незакріпленого зверху посуду. Використовуйте лише такі контейнери, які повністю ковзатимуть до дна тримача, при цьому не більше ніж половина контейнера виступатиме за верхню частину тримача. Не кладіть телефон або планшет на стіл, поки акумулятор заряджається. Використовуйте лише з пристроями, які повністю ковзатимуть до дна відділення, не більше ніж наполовину виступаючи за верхню частину. Викидайте при перших ознаках пошкодження. Тримайте подалі від тепла або відкритого вогню.

[DK] BRUGERVEJLEDNING

Indhold: Bilrejsebord, 1 stk
Materialie: polyester

Læs venligst instruktionerne nedenfor før brug. Følg altid instruktionerne. Gem instruktionerne, indtil produktet ikke længere er i brug.

ADVARSEL! Dette produkt er ikke et legetøj. Voksensamling påkrævet. Efterlad aldrig dit barn uden opsyn, når du bruger dette produkt.

FORSAMLING

Plasser bordet på dit barns skød og juster det til den passende position. Træk remmen bag sædet og fastgør låsen. Juster længden af remmen. Sørg for, at bordet er forsvarligt fastgjort og ikke begrænser dit barns bevægelser.

ADVARSLER

Sørg altid for, at bordet er korrekt monteret, og at låsen er forsvarligt fastgjort før brug. Dæk ikke barnets ansigt med produktet. Tjek altid på varme dage, at dit barn ikke bliver overophedet. Brug ikke rummene til at opbevare varme væsker, heller ikke i lukkede eller tildekkede beholdere. Brug altid lukkede beholdere - bordet er ikke egnet til opbevaring af usikret service fra oven. Brug kun beholdere, der kan glide helt ned til bunden af holderen, og ikke mere end halvdelen af den stikker ud over toppen af holderen. Placer ikke din telefon eller tablet på et bord, mens batteriet oplades. Brug kun sammen med enheder, der glider helt ned til bunden af rummet, hvor ikke mere end halvdelen stikker ud over toppen. Kassér ved første tegn på skade. Holdes væk fra varme eller åben ild.

[NL] HANDMATEG

Inhoud: Autoreisetafel, 1 st.
Materialia: polyester

Lees de onderstaande instructies voor gebruik. Volg altijd de instructies. Bewaar de instructies totdat het product niet meer in gebruik is.

WAARSCHUWING! Dit product is geen speelgoed. Montage door volwassenen vereist. Laat uw kind nooit zonder toezicht achter wanneer u dit product gebruikt.

МОНТА́Ж

Plaats de tafel op de schoot van uw kind en pas deze aan op de juiste positie. Trek de riem achter de stoel en maak de grendel vast. Pas de lengte van de riem aan. Zorg ervoor dat de tafel stevig vastzit en de bewegingsvrijheid van uw kind niet beperkt.

WAARSCHUWINGEN

Zorg er altijd voor dat de tafel goed is gemonteerd en de grendel stevig vastzit voor gebruik. Bedek het gezicht van het kind niet met het product. Controleer op warme dagen altijd of uw kind het niet oververhit. Gebruik de compartimenten niet om hete vloeistoffen in te bewaren, zelfs niet in gesloten of afgedekte containers. Gebruik altijd gesloten containers - de tafel is niet geschikt om onveilige gerechten van bovenaf op te bergen. Gebruik alleen containers die helemaal tot aan de onderkant van de houder schuiven, waarbij niet meer dan de helft ervan boven de bovenkant van de houder uitsteekt. Leg uw telefoon of tablet niet op een tafel terwijl de batterij wordt opgeladen. Gebruik alleen met apparaten die helemaal tot aan de onderkant van het compartiment schuiven, waarbij niet meer dan de helft boven de bovenkant uitsteekt. Gooi weg bij het eerste teken van schade. Houd uit de buurt van hitte of open vuur.

[SI] PRIROČNIK

Vsebina: potovalna miza za avto, 1 kos
Material: poliester

Pred uporabo preberite spodnja navodila. Vedno sledite navodilom. Navodila shranite, dokler izdelka ne uporabljate več.

OPOZORILO! Ta izdelek ni igrača. Zahtevana montaža odrasle osebe. Nikoli ne pustite otroka brez nadzora, ko uporabljate ta izdelek.

МОНТА́Ж

Mizico postavite otroku v naročje in jo nastavite v ustrezen položaj. Pognite trak za sedež in pritrdite zaph. Prilagodite dolžino traku. Priprčajte se, da je miza varno pritjena in ne omejuje otrokovega gibanja.

ОПОЗОРИЛА

Pred uporabo se vedno priprčajte, da je miza pravilno nameščena in da je zapah varno pritjen. Z izdelkom ne prekrivajte otrokovega obraza. V toplih dneh vedno preverite, da se vaš otrok ne pregreje. Ne uporabljajte predelkov za shranjevanje vročih tekočin, tudi v zaprtih ali pokritih posodah. Vedno uporabljajte zaprte posode - miza ni primerna za shranjevanje nezavarovane posode od zgoraj. Uporabljajte samo posode, ki bodo zdrsle vse do dna držala, pri čemer ne bo več kot polovica štrleča čez vrh držala. Ne postavljajte telefona ali tablice na mizo, medtem ko se baterija polni. Uporabljajte samo z napravami, ki bodo zdrsle vse do dna predala, pri čemer ne bo več kot polovica štrleča čez vrh. Zavrzite ob prvih znakih poškodbe. Hraniti ločeno od vročine ali odprtega ognja.

[AE]

مادختہ السال ليلد

قدح او عطرق، ذراي سرفل رفس قلاوط :تايوتحمال

أهئاد تاميلعتال عبت.أ مادختہ السال لبق هاندأ تاميلعتال ذلق قجري رتس يلوب :تدام

ال غلاب خرخش قطساوب هعجمعت مزلي. قبع ل سيل جتجتال اذذ اريذجت جتجتال اذذ مادختہ السال دنع قبققلا نود ادبأ ل للفط كرترت

عيمجتال
مادختہ السال جبرسا.م بسانم اذذ علول ايلع اهطبضواو ل للفط نضخ ايلع قلاوطال عض قلاوطال تتيبثت نم دكأت .مادختہ السال لوط طبضا .مادختہ السال تبثو دوعق م اذذ ل للفط ذلقر يديقت دعو نم اذ لكشب

تارويذجت
نم اذ لكشب اذ لزم ل تيبثتو حي حص لكشب قلاوطال تيبثت نم أمهئاد دكأت ماي اذ في طيقت.جتجتال لبق للفطال هجو طيقت ال .مادختہ السال لبق تايوتحتل تاروصقمادختہ ست ال .للفط ذراق قچرد عافترا دعو نم عئفادال تايواوح أمهئاد مدختہ سا. قاطغم وأ ققلمغم تايواوح ي ق يتح عذنم اسرفل لئواوسرفل .لعلال نم قنمؤم ل ريغ قاباطال نيزيخت قيسانم ريغ قلاوطال - ققلغم زربي ال ثئيج .لمادختہ لفسا ا يتح قلزنت يتال تايواوخال طقف مدختہ سا لزاءج وأ لكشاه عيخت ال .لمادختہ ل في يول لعلل ،مذجال چراخ اذفصن نم رتأا يتال قزمع ال اع طقف مدختہ سا. ققراطبل ا نيش ،انثأ قلاوط ايلع في جولل ،مذجال چراخ اذفصن نم رتأا زربي ال ثئيج . ققرجال لفسا ا يتح قلزنت وأ ذراخل ا نع اذ عيب اهطفا .خلتال ايلع قمالع لوا دنع اذم اسرفل .يول لعلل فيوش لملال لهلال

[RS/HR/BA/ME] UPUTSTVO

Sadržaj: Putni sto za auto, 1 kom
Materialj: poliester

Molimo pročitatje dolenavedene uputstva pre upotrebe. Uvek sledite uputstva. Čuvajte uputstva sve dok proizvod više ne bude u upotrebi.

UPOZORENJE! Ovaj proizvod nije igračka. Potrebna montaža za odrasle. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora kada koristite ovaj proizvod.

ASSEMBLI

Postavite sto u krilo vašeg deteta i podesite ga u odgovarajući položaj. Povuците traku iza sedišta i pričvrstite rezu. Podesite dužinu trake. Uverite se da je sto dobro pričvršćen i da ne ograničava kretanje vašeg deteta.

UPOZORENJA

Uvek proverite da li je sto pravilno montiran i da je reza dobro pričvršćena pre upotrebe. Ne pokrивajte detetovo lice proizvodom. U toplim danima uvek proverite da li se vaše dete ne pregreva. Nemojte koristiti odeljke za čuvanje vrućih tečnosti, čak ni u zatvorenim ili pokrivenim kontejnerima. Uvek koristite zatvorene kontejnere - sto nije pogodno za skladištenje neobezbeđenog posuda odozgo. Koristite samo posude koje će kliziti skroz do dna držača, pri čemu ne više od polovine viri iznad vrha držača. Ne stavljajte telefon ili tablet na sto dok se baterija puni. Koristite samo sa uređajima koji će kliziti skroz do dna odeljka, pri čemu ne više od polovine viri iz vrha. Odbacite na prvi znak oštećenja. Čuvati dalje od toplote ili otvorenog plamena.